

EPZG AD 2.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
EPZG - ZIELONA GÓRA/Babimost		

EPZG AD 2.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
-------------	--	--

1.	ARP - współrzędne i lokalizacja lotniska 52 08 19 N 015 47 55 E - Środek RWY 06/24.	ARP - coordinates and site at AD 52 08 19 N 015 47 55 E - Centre of RWY 06/24.
2.	Odległość, kierunek od miasta 34 km (18,3 NM) BRG 045°GEO	Direction and distance from city 34 km (18.3 NM) BRG 045°GEO
3.	Wzniesienie lotniska/Temperatura odniesienia 194 ft/27.7°C	Elevation/Reference temperature 194 ft/27.7°C
4.	Undulacja geoidy w miejscu pomiaru wzniesienia lotniska 126 ft	Geoid undulation at AD ELEV PSN 126 ft
5.	Deklinacja magnetyczna i jej roczna poprawka 5°E (2020)/10°E	MAG VAR/Annual change 5°E (2020)/10°E
6.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej Przedsiębiorstwo Państwowe "Porty Lotnicze" Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost ul. Szkolna 23 66-111 Nowe Kramsko Dyrektor Portu: +48-68-351-2300 Dyżurny Portu: +48-603-958-023 (kom.) Port: +48-68-351-2729 (faks) SITA: IEGAPXH AFS: EPZGZTZX E-mail: biurozg@ppl.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address "Polish Airports" State Enterprise. Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost ul. Szkolna 23 66-111 Nowe Kramsko Airport manager: +48-68-351-2300 Airport Duty Officer (mobile): +48-603-958-023 Airport (fax): +48-68-351-2729 SITA: IEGAPXH AFS: EPZGZTZX E-mail: biurozg@ppl.pl
7.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) IFR/VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) IFR/VFR
8.	Uwagi Przedsiębiorstwo Państwowe "Porty Lotnicze" ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa Tel.: +48-22-650-1000 Faks: +48-22-650-1703	Remarks "Polish Airports" State Enterprise ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa Phone: +48-22-650-1000 Fax: +48-22-650-1703

EPZG AD 2.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
-------------	-----------------------------------	---------------------------------------

1.	Zarządzający lotniskiem MON-FRI 0600-2100 (0500-2000) SUN 1300-2100 (1200-2000)	Aerodrome Administration MON-FRI 0600-2100 (0500-2000) SUN 1300-2100 (1200-2000)
2.	Służby celne oraz imigracyjne Patrz pkt.: EPZG AD 2.3.1. Planowane starty i lądowania z i do państw spoza strefy Schengen zgłaszać zarządzającemu lotniskiem, nie później niż 48 HR przed wykonaniem operacji lotniczej.	Customs and immigration See point: EPZG AD 2.3.1. Planned take-offs and landings from/to non-Schengen states shall be notified to the aerodrome administration not later than 48 HR in advance of the operation.
3.	Służby medyczne i sanitarne NIL	Health and sanitation NIL
4.	Służba Informacji Lotniczej NIL	AIS NIL
5.	Biuro Odpraw Załóg NIL	ATS Reporting Office (ARO) NIL
6.	Biuro odpraw MET 0330-2100 (0230-2000) Lotniskowa Stacja Meteorologiczna.	MET briefing Office 0330-2100 (0230-2000) Aeronautical MET Station.
7.	ATS MON-FRI 0600-0900 (0500-0800) MON-THU 1100-1600 (1000-1500) MON-THU, SUN 1800-2100 (1700-2000) FRI 1100-1330 (1000-1230) SUN 1330-1600 (1230-1500)	ATS MON-FRI 0600-0900 (0500-0800) MON-THU 1100-1600 (1000-1500) MON-THU, SUN 1800-2100 (1700-2000) FRI 1100-1330 (1000-1230) SUN 1330-1600 (1230-1500)
8.	Tankowanie MON-FRI 0600-2100 (0500-2000) SUN 1300-2100 (1200-2000)	Fuelling MON-FRI 0600-2100 (0500-2000) SUN 1300-2100 (1200-2000)

9.	Obsługa naziemna MON-FRI 0600-2100 (0500-2000) SUN 1300-2100 (1200-2000)	Handling MON-FRI 0600-2100 (0500-2000) SUN 1300-2100 (1200-2000)
10.	Ochrona H24	Security H24
11.	Odladzanie MON-FRI 0600-2100 (0500-2000) SUN 1300-2100 (1200-2000)	De-icing MON-FRI 0600-2100 (0500-2000) SUN 1300-2100 (1200-2000)
12.	Uwagi 1) Patrz GEN 2.1.	Remarks 1) See GEN 2.1.

EPZG AD 2.4	ŚLĄŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
-------------	---------------------------------	----------------------------------

1.	Środki załadownicze podnośnik hydrauliczny (5 t) - 1, wózki bagażowe - 3, przyczepy bagażowe (1 t) - 7, taśmociągi bagażowe - 2, ciągniki bagażowe - 3 (2 x spalinowe, 1 x elektryczny), podnośnik paletowy - 1.	Cargo-handling facilities hydraulic lift (5 t) - 1, cargo trucks - 3, trailers for trucks (1 t) - 7, luggage conveyor belts - 2, baggage trucks -3 (2 x diesel, 1 x electric), pallet truck - 1.
2.	Rodzaje paliwa i oleju JET A-1	Fuel/Oil types JET A-1
3.	Urządzenia do tankowania/Pojemność JET A-1: 1 cysterna 18000 L.	Fuelling facilities/Capacity JET A-1: 1 tank truck 18000 L.
4.	Urządzenia do odladzania Kiitokori EFI 2000 - 1	De-icing facilities Kiitokori EFI 2000 - 1
5.	Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych NIL	Hangar space for visiting aircraft NIL
6.	Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
7.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPZG AD 2.5	ULATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
-------------	--------------------------	----------------------

1.	Hotele Hotele w Zielonej Górze.	Hotels Hotels in Zielona Góra.
2.	Restauracje Restauracje w Sulechowie i Zielonej Górze.	Restaurants Restaurants in Sulechów and Zielona Góra.
3.	Środki transportu Taksówki i autobusy PKS. Możliwość wynajmu samochodu.	Transportation Taxi and coach buses. Car rental available.
4.	Pomoc medyczna Pierwsza pomoc wzywana z miasta.	Medical facilities First aid called from city.
5.	Usługi bankowe i pocztowe Poczta w miejscowości Babimost.	Bank and Post office Post office in Babimost town.
6.	Informacja turystyczna Miejska Informacja Turystyczna w Zielonej Górze. Telefon: +48-68-323-2222.	Tourist office Tourist Office in Zielona Góra. Phone: +48-68-323-2222.
7.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPZG AD 2.6	ŚLĄŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
-------------	------------------------------------	-----------------------------------

1.	Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej CAT 5 ICAO (CAT 7 ICAO O/R, z wyprzedzeniem 24 HR.)	Aerodrome category for fire fighting CAT 5 ICAO (CAT 7 ICAO O/R, 24 HR in advance.)
2.	Wyposażenie ratownicze samochód ratowniczy EAGLE 6x6 - 1, samochód ratowniczy Barracuda 4x4 - 1, sprzęt ratowniczy i medyczny na wyposażeniu ratowników kwalifikowanej pierwszej pomocy.	Rescue equipment fire vehicle EAGLE 6x6 - 1, fire vehicle Barracuda 4x4 - 1, rescue and medical equipment of qualified first aid personnel.
3.	Możliwości usuwania uszkodzonych statków powietrznych Zarządzający lotniskiem nie posiada sił i środków do usunięcia ACFT z pola ruchu naziemnego lub w jego pobliżu. Zarządzający lotniskiem w zależności od potrzeb organizuje pomoc zewnętrzną w oparciu o siły i środki LSP działającej na Lotnisku Chopina w Warszawie. Usuwanie unieruchomionych ACFT - B737 lub A320 (max masa 55 ton).	Capability for removal of disabled aircraft The aerodrome administrator has neither forces or measures to remove ACFT from the movement area or its vicinity. Depending on the needs, the aerodrome administrator organises external assistance using forces and measures of the Aerodrome Fire Service operating at Warsaw Chopin Airport. Removal of disabled ACFT – B737 or A320 (max. mass 55 tonnes).
4.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPZG AD 2.7	OCENA WARUNKÓW NA DRODZE STARTOWEJ I RAPORTOWANIE ORAZ PLAN ODŚNIEŻANIA	RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING AND SNOW PLAN
-------------	---	---

1.	Rodzaj(e) urządzeń do oczyszczania plug lotniskowy - 3, plug drogowy - 1, odśnieżarka lekka - 1, oczyszczarka lotniskowa - 4, rozsiewalnik - 1, opryskiwacz - 2, zamiatarka - 1, rotor - 1.	Type(s) of clearing equipment runway snow plough - 3, road snow plough - 1, light snow blower - 1, runway sweeper - 4, spreader - 1, sprayer - 2, sweeper - 1, rotor - 1.
2.	Kolejność oczyszczania RWY 06/24, TWY A, APN 3, APN 4, TWY E, TWY K, APN 1.	Clearance priorities RWY 06/24, TWY A, APN 3, APN 4, TWY E, TWY K, APN 1.
3.	Użycie materiałów do oczyszczania pola ruchu naziemnego Do odladzania powierzchni lotniska stosuje się: - KFOR, dla płynów mrówczan potasu; - NAFO, dla substancji stałych mrówczanu sodu.	Use of material for movement area surface treatment The following substances are used for aerodrome surfaces: - KFOR, for potassium formate fluids; - NAFO, for sodium formate solids.
4.	Drogi startowe specjalnie przygotowane do warunków zimowych NIL	Specially prepared winter runway NIL
5.	Uwagi Warunki śniegowe i oblodzenie publikowane w SNOWTAM.	Remarks Ice and snow conditions promulgated by SNOWTAM.

EPZG AD 2.8	DANE DOTYCZĄCE PŁYT POSTOJOWYCH, DRÓG KOŁOWANIA ORAZ LOKALIZACJI/POZYCJI PUNKTÓW SPRAWDZANIA	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA
-------------	--	---

1.	Oznaczenie, rodzaj nawierzchni i nośność płyt postojowych APN 1 - CONC, PCN 52 R/A/W/T APN 3 - CONC, PCN 45 R/A/W/T APN 4 - CONC, PCN 57 R/A/W/T	Designation, surface and strength of aprons APN 1 - CONC, PCN 52 R/A/W/T APN 3 - CONC, PCN 45 R/A/W/T APN 4 - CONC, PCN 57 R/A/W/T
2.	Oznaczenie, szerokość, rodzaj i nośność nawierzchni dróg kołowania TWY A - 18.0 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T TWY E - 23.0 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T TWY K - 23.0 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T	Designation, width, surface and strength of taxiways TWY A - 18.0 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T TWY E - 23.0 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T TWY K - 23.0 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T
3.	Lokalizacja i wzniesienie punktów sprawdzania wysokościomierza APN 1: ELEV 187 ft APN 3: ELEV 194 ft	Location and elevation of altimeter checkpoints APN 1: ELEV 187 ft APN 3: ELEV 194 ft
4.	Lokalizacja punktów sprawdzania VOR NIL	Location of VOR checkpoints NIL
5.	Pozycja punktów kontroli wskazań INS Patrz AD 2 EPZG 1-1-1.	Position of INS checkpoints Patrz AD 2 EPZG 1-1-1.
6.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPZG AD 2.9	SYSTEM STEROWANIA RUCHEM NAZIEMNYM ORAZ OZNAKOWANIE	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS
-------------	---	---

1.	Opis stosowanych znaków identyfikacyjnych stanowisk postojowych, linii naprowadzania na drogach kołowania oraz wizualnego systemu dokowania/parkowania na stanowiskach postojowych statków powietrznych Oznakowanie poziome i podświetlane pionowe znaki informacyjne.	Use of aircraft stand identification signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands Markings and illuminated information signs.
2.	Opis oznakowania i świateł dróg startowych i dróg kołowania <u>Oznakowanie dzienne:</u> 1. RWY: progu, tożsamości, strefy przyziemienia, linii środkowej, punktu celowania, krawędziowe, linii zejścia z RWY na TWY. 2. TWY A, E: linii środkowej, miejsca oczekiwania przed RWY. 3. TWY K: linii środkowej. 4. APN 1: linia oddzielająca drogę techniczną. 5. APN 1, 3, 4: linie zajęcia stanowiska. <u>Światła:</u> 1. RWY 06, 24: progu, końcowe, krawędziowe. 2. TWY A: krawędziowe (patrz punkt 2.15.3). 3. APN 3, 4: krawędziowe.	RWY and TWY markings and lights <u>Marking aids:</u> 1. RWY: threshold, RWY designators, touchdown zone, centre line, aiming point, edge, exit TWY centre lines. 2. TWY A, E: centre line, runway holding position marking. 3. TWY K: centre line. 4. APN 1: service road boundary line. 5. APNs 1, 3, 4: aircraft stand taxilanes. <u>Lights:</u> 1. RWYs 06, 24: threshold, end, edge. 2. TWY A: edge (see point 2.15.3). 3. APNs 3, 4: edge.
3.	Poprzeczki zatrzymania TWY: A, E- 60 m od krawędzi RWY, 90 m od osi RWY.	Stop bars TWYs: A, E- 60 m FM edge of RWY, 90 m FM axis of RWY.
4.	Dodatkowe sposoby zabezpieczenia RWY NIL	Other RWY protection measures NIL

5.	Uwagi NIL	Remarks NIL
----	---------------------	-----------------------

EPZG AD 2.10	PRZESZKODY LOTNISKOWE	AERODROME OBSTACLES
--------------	-----------------------	---------------------

W strefach podejścia i startu / In approach and take-off areas							
RWY/Strefa RWY and Area affected	Rodzaj przeszkody / Obstacle type	Numer identyfikacyjny / Identification number	Szerokość geograficzna / Latitude	Długość geograficzna / Longitude	Wysokość / Top of obstacle		Oznakowanie / Oświetlenie / Markings / LGT
					AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7	8
06/APCH	Las/Forest	ZG028-2015-28	52 07 00.3 N	015 43 36.1 E	99	359	NIE/NIE, NO/NO
06/APCH	Las/Forest	ZG007-2015-7	52 07 24.4 N	015 44 22.4 E	79	351	NIE/NIE, NO/NO
06/APCH	Las/Forest	ZG004-2015-4	52 07 43.2 N	015 46 06.8 E	77	273	NIE/NIE, NO/NO
06/APCH	Las/Forest	ZG006-2015-6	52 07 46.9 N	015 45 41.5 E	111	290	NIE/NIE, NO/NO
24/APCH	Las/Forest	ZG017-2015-17	52 08 43.1 N	015 49 48.1 E	91	272	NIE/NIE, NO/NO

W otoczeniu lotniska / In the vicinity of the AD						
Rodzaj przeszkody / Obstacle type	Numer identyfikacyjny / Identification number	Szerokość geograficzna / Latitude	Długość geograficzna / Longitude	Wysokość / Top of obstacle		Oznakowanie / Oświetlenie / Markings / LGT
				AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7
Las/Forest	ZG035-2015-35	52 07 57.7 N	015 43 21.1 E	67	346	NIE/NIE, NO/NO
PAPI THR 06/PAPI THR 06	ZG043-2017-43	52 08 07.6 N	015 47 09.7 E	3	192	NIE/NIE, NO/NO
Wskaźnik kierunku wiatru/Wind direction indicator	ZG010-2015-10	52 08 08.9 N	015 46 58.2 E	26	217	TAK/TAK, YES/YES
Las/Forest	ZG031-2015-31	52 08 15.5 N	015 44 17.3 E	73	350	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG034-2015-34	52 08 17.6 N	015 43 04.1 E	78	402	NIE/NIE, NO/NO
Antena DVOR DME/DVOR DME antenna	ZG019-2015-19	52 08 27.3 N	015 48 02.5 E	33	221	NIE/TAK, NO/YES
Kontener ILS GP z anteną/ILS GP container with antenna	ZG022-2015-22	52 08 28.0 N	015 48 42.2 E	13	200	TAK/NIE, YES/NO
Antena ILS GP/ILS GP antenna	ZG023-2015-23	52 08 28.0 N	015 48 42.4 E	47	233	TAK/TAK, YES/YES
Monitor ILS GP/ILS GP monitor	ZG024-2015-24	52 08 29.1 N	015 48 46.2 E	20	206	NIE/NIE, NO/NO
PAPI THR 24/PAPI THR 24	ZG042-2017-42	52 08 30.0 N	015 48 41.0 E	3	190	NIE/NIE, NO/NO
Antena systemu AWOS/AWOS antenna	ZG020-2015-20	52 08 35.4 N	015 48 38.0 E	8	195	TAK/TAK, YES/YES
Miernik systemu AWOS/AWOS system meter	ZG041-2017-41	52 08 35.4 N	015 48 38.0 E	39	225	NIE/NIE, NO/NO
RVR/RVR	ZG021-2015-21	52 08 35.5 N	015 48 38.3 E	9	196	TAK/TAK, YES/YES
Wskaźnik kierunku wiatru/Wind direction indicator	ZG011-2015-11	52 08 39.2 N	015 48 43.0 E	26	211	TAK/TAK, YES/YES
Las/Forest	ZG032-2015-32	52 08 44.2 N	015 43 53.2 E	63	356	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG036-2015-36	52 08 51.0 N	015 43 30.7 E	77	365	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG033-2015-33	52 09 05.2 N	015 44 18.7 E	86	422	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG037-2015-37	52 09 10.1 N	015 43 42.8 E	56	372	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG038-2015-38	52 09 51.2 N	015 44 22.4 E	82	415	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG039-2015-39	52 10 02.6 N	015 44 48.8 E	73	426	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG040-2015-40	52 10 04.4 N	015 45 09.2 E	71	412	NIE/NIE, NO/NO
Maszt/Mast	ZG018-2015-18	52 10 21.7 N	015 50 04.1 E	146	339	TAK/TAK, YES/YES

Uwagi	Remarks
1. Brak danych o rodzaju i kolorze oświetlenia dla publikowanych w pkt. AD 2.10 przeszkód oraz w cyfrowym zbiorze danych o przeszkodach lotniczych – patrz www.ais.pansa.pl/eTOD .	1. No data available on the type and colour of obstacle lighting for obstacles published at item AD 2.10 and in the Obstacle Data Set – see www.ais.pansa.pl/eTOD .
2. Publikowane informacje o przeszkodach lotniczych w strefie 2 dotyczą jedynie przeszkód, które przebijają powierzchnie ograniczające (OLS).	2. The published information on Area 2 obstacles covers only obstacles penetrating the Obstacle Limitation Surfaces (OLS).
3. Przeszkody w strefie 3 – NIL.	3. Area 3 obstacles – NIL.

EPZG AD 2.11	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
--------------	---------------------------------------	-------------------------------------

1.	Nazwa powiązanego biura meteorologicznego Lotniskowa Stacja Meteorologiczna Zielona Góra-Babimost.	Name of the associated meteorological office Aeronautical Meteorological Station Zielona Góra-Babimost.
2.	Godziny pracy/Zastępcze biuro MET Patrz AD 2.3.6	Hours of service/MET Office outside hours See AD 2.3.6
3.	Biuro odpowiedzialne za przygotowanie depesz TAF/Okresy ważności Biuro Prognoz Meteorologicznych Kraków 9 HR	Office responsible for TAF preparation/Periods of validity Meteorological Forecasting Office Kraków 9 HR
4.	Rodzaje prognoz typu TREND/Przerwy między prognozami NIL	Availability of the TREND forecasts/Interval of issuance NIL

5.	Odprawy przedstartowe Konsultacje telefoniczne. Tel.: +48-68-351-2248	Briefing and consultation provided Telephone consultation. Phone: +48-68-351-2248
6.	Dokumentacja i stosowane języki METAR, TAF, AIRMET, SIGMET, mapy. Pl, En	Flight documentation/Language(s) used METAR, TAF, AIRMET, SIGMET, charts. Pl, En
7.	Mapy i inne informacje dostępne przy odprawie SWH, SWM, SWL Wiatr/temperatura: FL 50, FL 100, FL 180, FL 240, FL 300, FL 340, FL 390, FL 450, FL 530. Informacje radarowe, Zdjęcia satelitarne, System Identyfikacji Wyładowań Atmosferycznych PERUN	Charts and other information available for briefing or consultation SWH, SWM, SWL Wind/temperature: FL 50, FL 100, FL 180, FL 240, FL 300, FL 340, FL 390, FL 450, FL 530. Radar data, Satellite images, PERUN Lightning Detection System.
8.	Dodatkowy sprzęt zapewniający dostępność informacji Telefon, internet.	Supplementary equipment available for providing information Phone, internet.
9.	Organy ATS, do których dostarczana jest informacja MET TWR	ATS units provided with MET information TWR
10.	Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) RVR - tylko na żądanie TWR. <u>Lotniskowa Stacja Meteorologiczna</u> Tel.: +48-68-351-2248 Tel. kom.: +48-503-122-810 E-mail: lsm.babimost@imgw.pl <u>Biuro Prognoz Meteorologicznych w Krakowie</u> Tel.: +48-12-639-8151, +48-12-639-8152 Tel.kom.: +48-503-112-150 E-mail: meteo.krakow@imgw.pl	Additional information (limitation of services, etc.) RVR - at the request of TWR only. <u>Aeronautical Meteorological Station</u> Phone: +48-68-351-2248 Mobile: +48-503-122-810 E-mail: lsm.babimost@imgw.pl <u>Meteorological Forecasting Office in Kraków</u> Phones: +48-12-639-8151, +48-12-639-8152 Mobile: +48-503-112-150 E-mail: meteo.krakow@imgw.pl

EPZG AD 2.12	FIZYCZNE CHARAKTERYSTYKI DROGI STARTOWEJ	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS
--------------	--	---------------------------------

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	Azymut geograficzny/ TRUE BRG	Wymiary RWY (m) Dimensions of RWY (m)	Klasyfikacja nośności nawierzchni/nawierzchnia RWY i SWY/ Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Współrzędne THR/Współrzędne końca drogi startowej Undulacja geoidy progru (ft) THR coordinates/RWY end coordinates THR geoid undulation (ft)	Poziom progru i najwyższy punkt strefy przyziemienia dla podejścia precyzyjnego/nieprecyzyjnego (ft) THR elevation and highest elevation of TDZ of precision/non-precision APP RWY (ft)
1	2	3	4	5	6
06	64.65°GEO	2501 x 60	RWY: PCN 57 R/A/W/T. CONC	52 08 01.33 N 015 46 55.37 E 126.0	193.7 192.6
24	244.67°GEO	2501 x 60	RWY: PCN 57 R/A/W/T. CONC	52 08 35.96 N 015 48 54.21 E 125.7	187.2 190.6

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	Nachylenie RWY i SWY Slope of RWY-SWY	Wymiary SWY (m) SWY dimensions (m)	Wymiary CWY (m) CWY dimensions (m)	Wymiary pasa drogi startowej (m) Strip dimensions (m)	RESA (m)	OFZ
1	7	8	9	10	11	12
06	Patrz/See AD 2 EPZG 2-1-1	NIL	NIL	2621 x 300	240 x 120	NIL
24	Patrz/See AD 2 EPZG 2-1-1	NIL	NIL	2621 x 300	220 x 120	NIL

Uwagi	Remarks
Brak systemu zatrzymywania statków powietrznych.	Arresting system not available.
06) - NIL	06) - NIL
24) - NIL	24) - NIL

EPZG AD 2.13	DLUGOŚCI DEKLAROWANE	DECLARED DISTANCES
--------------	----------------------	--------------------

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
1	2	3	4	5
06	2501	2501	2501	2501
24	2501	2501	2501	2501

EPZG AD 2.14	ŚWIATŁA PODEJŚCIA I DROGI STARTOWEJ	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING
--------------	-------------------------------------	------------------------------

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	APCH LGT		THR LGT		PAPI	MEHT (ft)	TDZ
	Typy świateł podejścia APCH LGT type	LEN INTST	Kolor świateł progru THR LGT colour	WBAR			LEN
1	2.1	2.2	3.1	3.2	4.1	4.2	5
06	SALS	420 m LIH	G LIH	NIL	PAPI 3° left	49 dla/for B737	NIL

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	APCH LGT		THR LGT		PAPI	MEHT (ft)	TDZ
	Typy świateł podejścia APCH LGT type	LEN INTST	Kolor świateł progu THR LGT colour	WBAR			LEN
1	2.1	2.2	3.1	3.2	4.1	4.2	5
24	ALPA-ATA, cat. I SFL	900 m LIH SFL 30 - 900 m	G LIH	G	PAPI 3° left	49 dla/for B737	NIL

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	RCL LGT		REDL		RENL	SWY LGT
	LEN Odstępy/ Spacing	Kolor/Colour INTST	LEN Odstępy/ Spacing	Kolor/Colour INTST		LEN Kolor/Colour
1	6.1	6.2	7.1	7.2	8	9
06	NIL	NIL	2500 m / 60 m	FM 0 - 1900 m: W FM 1900 - 2500 m: Y LIH	R	NIL
24	NIL	NIL	2500 m / 60 m	FM 0 - 1900 m: W FM 1900 - 2500 m: Y LIH	R	NIL

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPZG AD 2.15	INNE ŚWIATŁA, ZASILANIE REZERWOWE	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY
--------------	-----------------------------------	--

1.	Lokalizacja, charakterystyka oraz godziny pracy latarni lotniskowej/latarni identyfikacyjnej NIL	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation NIL
2.	Lokalizacja i oświetlenie wskaźnika kierunku lądowania i anemometru LDI: NIL / Anemometr: patrz mapa AD 2 EPZG 1-1-1.	LDI location and LGT/Anemometer location and LGT LDI: NIL / Anemometr: see chart AD 2 EPZG 1-1-1.
3.	Światła krawędziowe dróg kołowania i światła centralnych linii dróg kołowania Światła krawędziowe - LIM, trzy stopnie intensywności. Światła ochronne RWY 06: TWY A - WIG-WAG SB A, jeden stopień intensywności.	TWY edge and centre line lighting Edge lights - LIM, three stages of intensity. RWY 06 guard lights: TWY A - WIG-WAG SB A, one stage of intensity.
4.	Zasilanie rezerwowe łącznie z czasem przełączenia Brak oświetlenia awaryjnego; zasilanie rezerwowe zgodne z wymaganiami ICAO.	Secondary power supply/Switch over time No emergency lighting available; secondary power supply conforms with ICAO requirements.
5.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPZG AD 2.16	STREFA LĄDOWANIA ŚMIGŁOWCÓW	HELICOPTER LANDING AREA
--------------	-----------------------------	-------------------------

1.	Współrzędne geograficzne TLOF lub progu FATO Undulacja geoidy NIL	Coordinates of TLOF or THR of FATO Geoid undulation NIL
2.	Wzniesienie TLOF i/lub FATO (ft) NIL	TLOF and/or FATO elevation (ft) NIL
3.	Wymiary TLOF i/lub FATO, rodzaj nawierzchni, nośność oraz oznakowanie NIL	TLOF and FATO area dimensions, surface, strength and marking NIL
4.	Azymuty geograficzne FATO NIL	True BRGs of FATO NIL
5.	Rozporządzone długości deklarowane NIL	Declared distances available NIL
6.	Światła podejścia i światła FATO NIL	Approach and FATO lighting NIL
7.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPZG AD 2.17 PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Languages
1	2	3	4
ZIELONA GÓRA/Babimost CTR Linia łącząca następujące punkty:/The line joining the following points: 52 05 48 N 015 32 06 E 52 08 38 N 015 38 18 E dalej łuk o promieniu 11 km i środku w punkcie:/then arc of 11 km radius centred at point: 52 08 19 N 015 47 55 E 52 13 11 N 015 53 26 E 52 13 52 N 015 58 52 E 52 11 08 N 016 01 16 E 52 09 08 N 015 57 27 E dalej łuk o promieniu 11 km i środku w punkcie:/then arc of 11 km radius centred at point: 52 08 19 N 015 47 55 E 52 04 09 N 015 41 03 E 52 03 05 N 015 34 45 E 52 05 48 N 015 32 06 E	1300 ft GND	[D]	Zielona Góra WIEŻA (118.755 MHz) PL Zielona Góra TOWER (118.755 MHz) EN

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
CTR ZIELONA GÓRA/Babimost aktywny w godzinach pracy organu TWR ZIELONA GÓRA.	ZIELONA GÓRA/Babimost CTR active during the operational hours of ZIELONA GÓRA TWR.

EPZG AD 2.18 URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość Frequency MHz	Numer(y) SATVOICE SATVOICE number(s)	Adres logowania Logon address	Godziny pracy Hours of operation (UTC ¹⁾)
1	2	3	4	5	6
APP	POZNAŃ ZBLIŻANIE POZNAŃ APPROACH	128.925	-	-	H24
TWR	Zielona Góra WIEŻA Zielona Góra TOWER	118.755	-	-	MON-FRI 0600-0900 (0500-0800) MON-THU 1100-1600 (1000-1500) MON-THU, SUN 1800-2100 (1700-2000) FRI 1100-1330 (1000-1230) SUN 1330-1600 (1230-1500)

Uwagi	Remarks
¹⁾ Patrz GEN 2.1.	¹⁾ Patrz GEN 2.1.

EPZG AD 2.19 RADIOWE POMOCE NAWIGACYJNE I LĄDOWANIA RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Rodzaj pomocy, kat. ILS/MLS (MAG VAR VOR/ILS/MLS) Type of aid, CAT of ILS/MLS (VOR/ILS/MLS: MAG VAR)	ID	Częstotliwość /kanal FREQ/channel	Godziny pracy Hours of operation	Współrzędne posadowienia anteny nadawczej/ Position of transmitting antenna coordinates	DME ELEV	Uwagi Remarks
1	2	3	4	5	6	7
DME	IZGA	CH50X	H24	52 08 28.0 N 015 48 42.3 E	60 m AMSL	Wyznaczone pokrycie operacyjne: 25 NM (do FL100). Designated operational coverage: 25 NM (up to FL100).
DVOR/DME (5°E/Oct 20)	ZLG	110.650 MHz CH43Y	H24	52 08 27.3 N 015 48 02.5 E	60 m AMSL	Wyznaczone pokrycie operacyjne: 80 NM (do FL500). Designated operational coverage: 80 NM (up to FL500).

Rodzaj pomocy, kat. ILS/MLS (MAG VAR VOR/ILS/MLS) Type of aid, CAT of ILS/MLS (VOR/ILS/MLS: MAG VAR)	ID	Częstotliwość /kanał FREQ/channel	Godziny pracy Hours of operation	Współrzędne posadowienia anteny nadawczej/ Position of transmitting antenna coordinates	DME ELEV	Uwagi Remarks
1	2	3	4	5	6	7
ILS GP	-	332.300 MHz	H24	52 08 28.0 N 015 48 42.3 E	---	Pokrycie zgodne z Załącznikiem 10 ICAO tom I. Coverage in accordance with ICAO Annex 10 Vol. I. RDH: 52 ft GP 3.0°
ILS LOC (5°E/Oct 20) CAT. I	IZGA	111.300 MHz	H24	52 07 57.3 N 015 46 41.6 E	---	Pokrycie zgodne z Załącznikiem 10 ICAO tom I. Coverage in accordance with ICAO Annex 10 Vol. I.

8	Promień obszaru operacyjnego od punktu odniesienia GBAS Service volume radius from the GBAS reference point	NIL
---	--	-----

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPZG AD 2.20	LOKALNE PRZEPISY LOTNISKOWE	LOCAL AERODROME REGULATIONS
--------------	-----------------------------	-----------------------------

Na lotnisku obowiązuje dla pasażerów wsiadających i wysiadających wyłącznie ruch autobusowy i ruch pieszy w asyście uprawnionych pracowników.

Boarding and disembarking passengers must only move by bus or on foot with the assistance of authorised staff.

Statki powietrzne mogą poruszać się po APN wyłącznie zgodnie z oznakowaniem poziomym i/lub instrukcjami podawanymi przez koordynatora ruchu naziemnego.

Aircraft are to move on the APN in accordance with markings and/or marshaller guidance only.

PORUSZANIE SIĘ PO PŁYTYCH POSTOJOWYCH

MOVEMENT ON APN

Przemieszczanie się po płycie postojowej lotniska (załoga i pasażerowie) tylko w asyście pracowników lotniska.

Movement on the apron (crews and passengers) is permitted only when accompanied by aerodrome staff.

Zakaz poruszania się załóg statków powietrznych bez kamizelki odblaskowej po płycie postojowej.

It is forbidden for flight crew to move on the apron without a high visibility vest.

EPZG AD 2.21	PROCEDURY OGRANICZENIA HAŁASU	NOISE ABATEMENT PROCEDURES
--------------	-------------------------------	----------------------------

NIL

NIL

EPZG AD 2.22	PROCEDURY LOTU	FLIGHT PROCEDURES
--------------	----------------	-------------------

2.22.1 PROCEDURY DLA LOTÓW VFR

PROCEDURES FOR VFR FLIGHTS

2.22.1.1 PUNKTY VFR

VFR POINTS

Wykaz punktów nawigacyjnych przy dołotach i odlotach VFR do/z CTR ZIELONA GÓRA/Babimost:

List of VFR navigation points used for arrival/departure at/from the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR:

CHARLIE	52 01 54 N	015 37 37 E (m. Cigacice)
DELTA	52 09 29 N	015 31 12 E (m. Darnawa)
KILO	52 04 00 N	015 51 36 E (stacja kolejowa w m. Kargowa)
INDIA	52 18 15 N	016 07 53 E (stacja kolejowa w m. Nowy Tomyśl)
SIERRA	52 07 18 N	015 48 37 E (północno-wschodnia część jeziora Wojnowskiego)
NOVEMBER	52 09 53 N	015 48 43 E (Babimost - skrzyżowanie linii kolejowej z drogą)
WHISKEY	52 05 51 N	016 05 43 E (poł. skraj jeziora Berzyńskie koło m. Wolsztyn)
ZULU	52 13 51 N	015 48 20 E (wiadukt kolejowy koło m. Zbąszynek)

CHARLIE	52 01 54 N	015 37 37 E (Cigacice town)
DELTA	52 09 29 N	015 31 12 E (Darnawa town)
KILO	52 04 00 N	015 51 36 E (railway station at Kargowa town)
INDIA	52 18 15 N	016 07 53 E (railway station at Nowy Tomyśl town)
SIERRA	52 07 18 N	015 48 37 E (north-eastern part of Wojnowskie lake)
NOVEMBER	52 09 53 N	015 48 43 E (level crossing in Babimost)
WHISKEY	52 05 51 N	016 05 43 E (southern edge of Berzyńskie Lake near Wolsztyn town)
ZULU	52 13 51 N	015 48 20 E (railway bridge near Zbąszynek town)

2.22.1.2 WLOT DO CTR ZIELONA GÓRA/BABIMOST W LOCIE VFR

ZIELONA GÓRA/BABIMOST CTR ENTRY IN VFR FLIGHT

<p>22.1.2.1</p> <p>a.</p> <p>b.</p> <p>22.1.2.2</p> <p>2.22.1.3</p> <p>2.22.1.4</p>	<p>Wlot do przestrzeni kontrolowanej z przestrzeni niekontrolowanej:</p> <p>Wlot w CTR ZIELONA GÓRA/Babimost odbywa się w oparciu o zezwolenie wydane przez ZIELONA GÓRA TOWER i przekazane przez FIS POZNAŃ.</p> <p>Jeżeli informator FIS POZNAŃ nie przekaże inaczej, załoga ma obowiązek nawiązać łączność z ZIELONA GÓRA TOWER 5 min przed dołotem do granicy CTR ZIELONA GÓRA/Babimost.</p> <p>Start w CTR ZIELONA GÓRA/Babimost z miejsca innego niż lotnisko ZIELONA GÓRA/Babimost jest możliwy po uzyskaniu zezwolenia ZIELONA GÓRA TOWER. W przypadku braku dwukierunkowej łączności radiowej z miejsca odlotu konieczne jest uzyskanie zezwolenia drogą telefoniczną.</p> <p>PROCEDURY OCZEKIWANIA W LOCIE VFR</p> <p>Przy dużym natężeniu ruchu lotniczego statek powietrzny wykonujący lot VFR może otrzymać, w razie potrzeby, polecenie oczekiwania nad następującymi punktami:</p> <p>Punkt SIERRA - wykonując procedurę oczekiwania, nie przechodzić na północną i zachodnią stronę jeziora Wojnowskiego.</p> <p>Punkt NOVEMBER - wykonując procedurę oczekiwania, nie przechodzić na wschodnią i południową stronę linii kolejowych.</p> <p>Uwaga: Maksymalna wysokość oczekiwania wynosi 1000 ft AMSL, o ile służba kontroli ruchu lotniczego nie udzieli innych warunków wykonywania lotów.</p> <p>UTRATA ŁĄCZNOŚCI W LOCIE VFR</p> <p>Jeżeli utrata łączności w locie, na który został złożony plan lotu obejmujący wlot w CTR ZIELONA GÓRA/Babimost bez zamiaru lądowania na lotnisku ZIELONA GÓRA/Babimost, nastąpi przed osiągnięciem granicy CTR, wlot do CTR jest zabroniony.</p> <p>Jeżeli utrata łączności w locie, na który został złożony plan z zamiarem lądowania na lotnisku ZIELONA GÓRA/Babimost, nastąpi przed osiągnięciem granicy CTR lub w CTR ZIELONA GÓRA/Babimost, należy:</p> <ul style="list-style-type: none">- wykonać dołot do punktu SIERRA i oczekiwać na sygnały świetlne z wieży kontroli lotniska ZIELONA GÓRA/Babimost;- w czasie dołotu i oczekiwania włączyć całe dostępne oświetlenie nawigacyjne;- po odebraniu zielonego sygnału wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;- po odebraniu czerwonego sygnału oczekiwać nad punktem SIERRA do czasu odebrania zielonego sygnału i po jego odebraniu wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;- jeżeli nie odebrano żadnego sygnału z wieży kontroli lotniska należy oczekiwać 5 minut nad punktem SIERRA i wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;- po lądowaniu opuścić natychmiast drogę startową w pierwszą możliwą drogę kołowania i oczekiwać na samochód "FOLLOW ME". <p>Uwaga: punkt NOVEMBER jest niedostępny w procedurze utraty łączności w locie VFR do lotniska ZIELONA GÓRA/Babimost.</p>
<p>2.22.1.5</p>	<p>LOTY SPECJALNE VFR</p> <p>Jeżeli pułap chmur jest niższy niż 1500 ft lub widzialność w locie jest poniżej 5 km, wykonanie lotu VFR jest dozwolone pod warunkiem uzyskania zezwolenia ATC na lot specjalny VFR w strefie kontrolowanej lotniska (CTR).</p> <p>Z wyjątkiem sytuacji, w których właściwy organ zezwolił na loty śmigłowców w przypadkach szczególnych takich jak loty medyczne, działania poszukiwawcze i ratunkowe oraz działania gaśnicze, obowiązują następujące warunki:</p>
	<p>Entry into controlled airspace from uncontrolled airspace:</p> <p>Entry into the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR may be performed upon clearance issued by ZIELONA GÓRA TOWER and received from POZNAŃ FIS.</p> <p>If not instructed otherwise by the POZNAŃ FIS, radio communication with ZIELONA GÓRA TOWER shall be established 5 min before reaching the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR limits.</p> <p>Take-off from within the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR from a place other than ZIELONA GÓRA/Babimost aerodrome is possible only after obtaining clearance from ZIELONA GÓRA TOWER. If unable to establish two-way radio communication from the place of departure, clearance by phone shall be obtained.</p> <p>VFR HOLDING PROCEDURES</p> <p>In case of congestion of air traffic, a VFR flight may expect, if necessary, holding at one of the following points:</p> <p>SIERRA point - do not pass to the northern and western side of Wojnowskie lake while executing holding procedure.</p> <p>NOVEMBER point - do not pass to the eastern and southern side of the railway while executing holding procedure.</p> <p>Note: The maximum holding altitude shall be 1000 ft AMSL, if not determined otherwise by the air traffic control service.</p> <p>RADIO COMMUNICATION FAILURE FOR VFR FLIGHT</p> <p>If radio communication fails in flight with FPL filed for entry into the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR, with destination other than ZIELONA GÓRA/Babimost aerodrome, before reaching the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR limits, entry is forbidden.</p> <p>If radio communication fails in flight with destination ZIELONA GÓRA/Babimost aerodrome, before reaching, or within the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR limits, the crew shall:</p> <ul style="list-style-type: none">- make an approach to reach SIERRA point and expect visual signals given from the aerodrome control tower of ZIELONA GÓRA/Babimost;- show all aircraft navigation lights during arrival, approach, and holding;- after receiving a green visual signal execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;- after receiving a red visual signal hold over SIERRA point until receiving a green visual signal and then execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;- if no signals have been received from the aerodrome control tower, hold over SIERRA point for 5 minutes and then execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;- after landing vacate the runway immediately into the first possible taxiway and wait for the "FOLLOW ME" car; <p>Note: NOVEMBER point not available in radio communication failure procedure for a VFR flight to ZIELONA GÓRA/Babimost aerodrome.</p> <p>SPECIAL VFR FLIGHTS</p> <p>If the ceiling is lower than 1500 ft or flight visibility is lower than 5 km, VFR flights may be performed, provided ATC clearance for special VFR flight in controlled zone (CTR) is obtained.</p> <p>Except situations when a relevant unit cleared for a helicopter flight in special cases like medical, search and rescue as well as firefighting flight, the following conditions apply:</p>

- a) wyłącznie w porze dziennej,
- b) z dala od chmur i z widocznością terenu,
- c) widzialność przy ziemi jest nie mniejsza niż 1500 m, a w przypadku śmigłowców – nie mniejsza niż 800 m,
- d) pułap chmur nie jest niższy niż 600 ft,
- e) z prędkością przyrządową (IAS) 140 kt lub mniejszą, dającą wystarczającą możliwość dostrzeżenia pozostałego ruchu i wszelkich przeszkód w celu uniknięcia kolizji.

Zezwolenie na wykonanie lotu jako VFR specjalny może być cofnięte, jeżeli warunki pogodowe pogorszą się na tyle, iż nie zostaną spełnione minima meteorologiczne na lot specjalny VFR.

- a) the flight will be performed during daytime only,
- b) the flight will be performed clear of cloud and in visual reference to terrain,
- c) ground visibility is not less than 1500 m, in case of helicopters – not less than 800 m,
- d) the ceiling is not less than 600 ft,
- e) the flight will be performed with indicated airspeed (IAS) 140 kt or lower giving adequate opportunity to observe other traffic and any obstacles to avoid collision.

Special VFR flight clearance may be cancelled if the meteorological conditions change below the meteorological minima described above.

EPZG AD 2.23	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
--------------	----------------------	------------------------

2.23.1 Migracja ptaków

Zaobserwowano zwiększone wiosenne przeloty ptaków nad lotniskiem (kierunki N-S, S-N) całą dobę oraz jesienno-zimowe przeloty ze względu na zimowanie danego gatunku w otoczeniu lotniska (trasa zimowisko-żerowisko). Liczne akweny wodne oraz tereny związane z działalnością człowieka zlokalizowane wokół lotniska stanowią atrakcyjne miejsce do życia dla wszelkiej awifauny przez cały rok. Zalecana szczególna uwaga podczas przelotu nad obszarami istotnych koncentracji ptaków oraz terenami fauny wrażliwej na ruch lotniczy w odpowiednich okresach roku.

2.23.1.1 Ostrzeżenie

Zwiększone prawdopodobieństwo zderzenia statków powietrznych ze zwierzętami związane z aktywnością lęgową ptaków (myszów, pustulka, jaskółka) zachodzi od 1 maja do 30 września każdego roku. Inne obserwowane w otoczeniu lotniska gatunki zwierząt: żurawie, kaczki krzyżówki, mewy śmieszki, szpaki, jaskółki dymówki oraz inne ptaki wodne i szponiaste. Ponadto zaobserwowano: zające, lisy, borsuki.

2.23.2 Kontrola aktywności zwierząt i raportowanie

Kontrola aktywności zwierząt w polu manewrowym lotniska i jego otoczeniu jest zapewniana oraz dokumentowana w godzinach pracy lotniska przez Dyżurnego Operacyjnego Portu. Stosowane metody zapobiegawcze: samochód, środki sygnalizacyjno-hukowe, ultradźwiękowy odstraszacz ptaków, pułapki żywo łowne, odłów, odstrzał redukcyjny, polityka wysokiej trawy. Każde prawdopodobne zderzenie statku powietrznego ze zwierzęciem podlega sprawdzeniu (inspekcja pola manewrowego, w przypadku lądowania – oględziny statku powietrznego), udokumentowaniu i zgłoszeniu Państwowej Komisji Badania Wypadków Lotniczych oraz Urzędowi Lotnictwa Cywilnego za pośrednictwem Centralnej Bazy Zgłoszeń (CBZ) przez Dyżurnego Operacyjnego Portu.

Bird migration

Increased spring passages of birds over the aerodrome (N-S, S-N directions) 24 HR a day and autumn-winter passages due to wintering of a particular species in the vicinity of the aerodrome (wintering-feeding areas route) have been observed. Numerous water areas and areas linked to human activity located around the aerodrome are an attractive place to live for the whole avifauna throughout the year. Special attention must be paid during flights over the significant bird concentration areas and areas of fauna sensitive to air traffic in relevant periods of the year.

Warning

There is an increased likelihood of a collision of aircraft with animals due to bird breeding activity (buzzard, kestrel, swallow) between 1 May and 30 September each year. Other animal species observed in the vicinity of the aerodrome: cranes, mallard ducks, black-headed gulls, starlings, barn swallows and other waterbirds and raptors. Moreover, the following species have been observed: hares, foxes, badgers.

Animal activity control and reporting

Animal activity control in the aerodrome manoeuvring area and within its vicinity is provided and documented during aerodrome working hours by the Airport Duty Officer. Preventive methods used: vehicle, flashbangs, ultrasonic bird repeller, traps, live catching, reduction shooting, high grass policy. Every potential collision of aircraft with an animal shall be inspected (manoeuvring area check, in case of landing operation – aircraft inspection), documented and reported to the State Commission of the Aircraft Accident Investigation and the Civil Aviation Authority by means of Central Reporting Database by the Airport Duty Officer.

EPZG AD 2.24	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISK	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
--------------	------------------------	---------------------------------

AD 2 EPZG 1-1-1 Mapa lotniska - ICAO

Aerodrome Chart - ICAO

AD 2 EPZG 2-1-1 Mapa przeszkód lotniskowych - ICAO Typ A
RWY 06/24

Aerodrome Obstacle Chart - ICAO Type A
RWY 06/24

Mapy standardowych dolołów instrumentalnych (STAR) - ICAO

Standard Arrival Charts Instrument (STAR) - ICAO

AD 2 EPZG 5-1-1 RWY 06/24

RWY 06/24

AD 2 EPZG 5-3-1-0 RWY 06/24 RNP 1 (GNSS)

RWY 06/24 RNP 1 (GNSS)

Mapy instrumentalnych podejść - ICAO

Instrument Approach Charts - ICAO

AD 2 EPZG 6-1-1 ILS z RWY 24 (CAT A/B/C/D)

ILS z RWY 24 (CAT A/B/C/D)

AD 2 EPZG 6-1-3 ILS y or LOC y RWY 24 (CAT A/B/C/D)

ILS y or LOC y RWY 24 (CAT A/B/C/D)

AD 2 EPZG 6-2-1 VOR RWY 06 (CAT A/B/C/D)

VOR RWY 06 (CAT A/B/C/D)

AD 2 EPZG 6-2-3 VOR RWY 24 (CAT A/B/C/D)

VOR RWY 24 (CAT A/B/C/D)

AD 2 EPZG 6-6-1-1 RNP RWY 06 (CAT A/B/C/D)

RNP RWY 06 (CAT A/B/C/D)

AD 2 EPZG 6-6-2-1 RNP RWY 24 (CAT A/B/C/D)

RNP RWY 24 (CAT A/B/C/D)

AD 2 EPZG 7-3-1 Mapa operacyjna do lotów z widocznością

Visual Operation Chart

EPZG AD 2.25	WYMAGANA WIDOCZNOŚĆ POWIERZCHNI SEGMENTU PODEJŚCIA Z WIDZIALNOŚCIĄ (VSS)	VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION
--------------	--	--

Brak penetracji.

No penetrations.